

قانون سند الحاقی (پروتکل) اصلاحی موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق
به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف و تبادل اطلاعات در مورد مالیات های بر درآمد و سرمایه

1402/2/25

شماره 810-14013/11

حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای دکتر سیدابراهیم رئیسی
رئیس محترم جمهوری اسلامی ایران

عطف به نامه شماره 65993/60040 مورخ 1401/4/22 مطابق اصل یکصد و بیست و سوم (123) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران «قانون سند الحاقی (پروتکل) اصلاحی موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف و تبادل اطلاعات در مورد مالیات های بر درآمد و سرمایه» مصوب 1402/2/12 مجلس شورای اسلامی به شرح پیوست ابلاغ می شود.

رئیس مجلس شورای اسلامی - محمدباقر قالیباف

1402/2/30

شماره 33175

وزارت امور اقتصادی و دارایی

در اجرای اصل یکصد و بیست و سوم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران به پیوست «قانون سند الحاقی (پروتکل) اصلاحی موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف و تبادل اطلاعات در مورد مالیات های بر درآمد و سرمایه» که در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ دوازدهم اردیبهشت ماه یکهزار و چهارصد و دو مجلس شورای اسلامی تصویب شد و در تاریخ 1402/2/20 به تأیید شورای نگهبان رسیده و طی نامه شماره 810-14013/11 مورخ 1402/2/25 مجلس شورای اسلامی واصل گردیده، جهت اجرا ابلاغ می گردد.

با توجه به اصل یکصد و بیست و پنجم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، اجرای مفاد موافقتنامه منوط به انجام تشریفات مندرج در ماده (ماده 28 اصلاحی) موافقتنامه یاد شده می باشد.
رئیس جمهور - سیدابراهیم رئیسی

قانون سند الحاقی (پروتکل) اصلاحی موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و

دولت جمهوری عراق به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف

و تبادل اطلاعات در مورد مالیات های بر درآمد و سرمایه

ماده واحده - سند الحاقی (پروتکل) اصلاحی موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف و تبادل اطلاعات در مورد مالیات های بر درآمد و سرمایه شامل یک مقدمه و چهار بند، به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

تبصره 1- «هزینه های مالی» موضوع بند (3) سند الحاقی (پروتکل) اصلاحی موافقتنامه، مجوز دریافت یا پرداخت غیرقانونی از جمله ربا محسوب نمی شود.

تبصره 2- رعایت اصول هفتاد و هفتم (77)، یکصد و بیست و پنجم (125) و یکصد و سی و نهم (139) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در اجرای این موافقتنامه الزامی است.

سند الحاقی (پروتکل) اصلاحی موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران

و دولت جمهوری عراق به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف

و تبادل اطلاعات در مورد مالیات های بر درآمد و سرمایه

مقدمه

دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق موافقت نمودند، موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف و تبادل اطلاعات در مورد مالیات های بر درآمد و سرمایه را که در تاریخ 1390/4/15 هجری شمسی برابر با 2011/6/7 میلادی به امضا رسیده است به شرح زیر اصلاح نمایند:

1- بند (3) ماده (5) به شرح زیر اصلاح می شود:

«3- اصطلاح «مقر دائم» همچنین شامل موارد زیر خواهد بود:

الف - کارگاه ساختمانی، طرح (پروژه) ساخت، سوار کردن یا نصب یا فعالیت های سرپرستی و نظارت مرتبط با آن، ولی فقط در صورتی که این کارگاه، طرح (پروژه) یا فعالیت ها به مدت بیش از 9 ماه ادامه داشته باشد.

ب - ارائه خدمات، از جمله خدمات مشاوره ای توسط مؤسسه از طریق کارمندان یا سایر کارکنانی که مؤسسه برای چنین منظوری به کار گرفته است، اما فقط در صورتی که فعالیت های دارای این ماهیت برای همان طرح (پروژه) یا طرح (پروژه) مرتبط با آن در یک دولت متعاقد در یک دوره یا دوره هایی ادامه یابد که مجموع آنها بیش از 9 ماه در هر دوره دوازده ماهه باشد.»

2- بند زیر به عنوان بند (8) به ماده (5) الحاق می شود:

«8 - صرفنظر از مقررات بند (3)، هرگاه مؤسسه یک دولت متعاقد در دولت متعاقد دیگر فعالیت های اکتشاف و استخراج منابع طبیعی شامل نفت و گاز انجام دهد، چنین تلقی خواهد شد که کسب و کار مزبور از طریق مقر دایم واقع در دولت متعاقد دیگر انجام شده است، مگر اینکه فعالیت های مزبور در دولت متعاقد دیگر برای یک یا چند دوره کمتر از 30 روز در هر دوره دوازده ماهه انجام شود.»

3- بند (2) ماده (11) به شرح زیر اصلاح می شود:

«2- مع ذلک، این هزینه های مالی می تواند در دولت متعهده ای که حاصل شده و طبق قوانین آن دولت نیز مشمول مالیات شود، ولی چنانچه دریافت کننده، مقیم دولت متعاقد دیگر بوده و مالک منافع هزینه های مالی باشد، مالیات متعلقه از پنج درصد (5%) مبلغ ناخالص هزینه های مالی تجاوز نخواهد کرد.»

4- ماده (28) به شرح زیر اصلاح می شود:

«1- هر یک از دولت های متعاقد، از طریق مجاری سیاسی (دیپلماتیک)، دولت متعاقد دیگر را از تکمیل مراحل ضروری به موجب قانون داخلی خود برای لازم الاجراء شدن این موافقتنامه و سند الحاقی (پروتکل) آن مطلع خواهد کرد.

2- این موافقتنامه و سند الحاقی (پروتکل) آن از تاریخ آخرین اطلاعیه لازم الاجراء خواهد شد و مقررات آن در مورد آن قسمت از درآمد یا سرمایه ای که در اول سال تقویمی متعاقب سالی که این موافقتنامه و سند الحاقی (پروتکل) آن لازم الاجراء شده است یا پس از آن حاصل می شود یا موجود است به مورد اجراء گذارده خواهد شد.»

این سند الحاقی (پروتکل) جزء لاینفک موافقتنامه تلقی و با رعایت ماده (28) موافقتنامه لازم الاجراء خواهد شد.

این سند الحاقی (پروتکل) در بغداد در دوم آبان 1400 هجری شمسی برابر با دوم نوامبر 2021 میلادی در دو نسخه به زبانهای فارسی، عربی و انگلیسی تنظیم گردید که هر سه متن از اعتبار یکسان برخوردار است. در صورت اختلاف در تفسیر، متن انگلیسی حاکم خواهد بود.

از طرف دولت
جمهوری عراق
دکتر علی علاوی
وزیر دارایی

از طرف دولت
جمهوری اسلامی ایران
دکتر داود منظور
رئیس کل سازمان امور مالیاتی ایران

قانون فوق مشتمل بر ماده واحده و دو تبصره منضم به متن سند الحاقی (پروتکل) شامل مقدمه و چهار بند که گزارش آن توسط کمیسیون اقتصادی به صحن علنی تقدیم شده بود، پس از تصویب در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ دوازدهم اردیبهشت ماه یکهزار و چهارصد و دو مجلس، در تاریخ 20/2/1402 به تأیید شورای نگهبان رسید.

رئیس مجلس شورای اسلامی - محمدباقر قالیباف